

# МАЛАДОСЦЬ

ШТОМФ ЧНЫ ЛІТАРАТУРНА-МАСТАЦКІ І ГРАМАДСКА-ПАЛІТЫЧНЫ ЧАСОПІС  
ЦЭНТР АГА КАМІТЭТА ЛКСМ БЕЛАРУСІ І САЮЗА ПІСЬМЕННІКАЎ БССР

Год выдання XII

## У нумары

Пятрусь БРОЎКА. Аб сумленні. Пошукі тэмы.  
І мне не разабраца ў вершы... Прыгожы ча-  
лавек. У мікрапаёне. Лясыя музыканты.  
Сваты. Глядзіце, зрокам як абняць... Пры-  
ходзь, прыходзь жа раніцой... Калі казаў  
табе: «Люблю»... Здавалася, што сонца звон-  
ка... Я ведаю, не буду новым... Родная песня.  
Ёсци шмат сабою закаханых... Ноч у валрэу-  
коме. Аседзішся... Вершы . . . . .

3

Валянцін МЫСЛІВЕЦ. Апошні страх. Апавяданне  
Яўген ВЕРАБЕЙ. З Новым годам! На сэрцы трыв-  
ожна... Вершы . . . . .

12

Віктар ДАЙЛІДА. Алёша з батонам. Аповесць . . . . .

17

Анатоль СЕРБАНТОВІЧ. Расія. Нядыя размаўляюць

19

пальцамі... Я памыліўся... У начальніцы тыграў  
і рысяў... Каханая, ты верыш мне?.. Мне з бы-

60

лога свайго не смешна... Рыбак. Я не люблю  
кампанійкі... Быць вялікаю хocha Танька...

66

Вершы . . . . .

Генадзь БУРАЎКІН. Мёртвая жывуць. Апавяданне  
Алесь ПАЛЬЧЭУСКІ. Неўтаймаванасць. Гора на

83

дарогах. Зямляк. Апавяданні . . . . .

Сцяпан КУХАРАЎ. Тыдзень Міколы Вяршылы.

89

Нарыс . . . . .

Пятро ГЕРАСІМОВІЧ. Вялікі чалавекалюбца. Да  
стагоддзя з дня нараджэння В. А. Сярова . . . . .

96

Лявон БАРАЗНА. Калі адчыняюцца куфры . . . . .

112

Ніл ГІЛЕВІЧ. Дзівосныя скарбы . . . . .

114

НА АРБІТУ КАМУНІЗМА

Іван ШАЛЬМАНАЎ. Гарывада . . . . .

116

ПОШУКІ, АДКРЫЦЦІ

Уладзімір САУЧАНКА. Чалавек і спадчыннасць . . . . .

## СТУДЗЕНЬ

1965

СТРАКАТЫЯ ЗАМЕТКІ . . . . .

123

ФОТАКЛУБ «МАЛАДОСЦЬ» . . . . .

131

Выдаўца «ЗВЯЗДА»  
МІНСК

<b>Рыгор СЕМАШКЕВІЧ.</b> Рух, народжаны рэвалюцыяй	143
<b>РАЗМОВА ПРА МАЙСТЭРСТВА</b>	
<b>Антаніна ЛЫСЕНКА.</b> Жанр, шматпланавы, аб'ёмны	146
<b>Арсень ЛІС.</b> Кніга пра братэрства . . . . .	153
<b>З ДАЛЕКІХ і БЛІЗКІХ ДАРОГ</b>	
<b>Уладзімір АНІЧЭНКА.</b> На братнай зямлі . . . . .	154
<b>Стэфан ЯКАБС.</b> Не злуйся, Буда . . . . .	156
<b>УСМЕШКІ «МАЛАДОСЦІ»</b>	
<b>Яўген КАРШУКОЎ.</b> Чулы сябар. Гумарэска . . . . .	158

057.6  
M 29  
1965-6

Пры гэтых нумары — бясплатны дадатак  
«А ГАРМОНІК ГРАЕ, ГРАЕ...»

**ВОКЛАДКА Ю. АРХІПАВА.**

**НА ДРУГОЙ СТАРОНЦЫ ВОКЛАДКІ.** Беларускія нафтавікі з шостай буравой. Віталь Гайдт, Алег Завадскі, Уладзімір Галко, Васіль Кірыленка.

Фота А. Дзітлава.

**НА ТРЕЦІЙ СТАРОНЦЫ ВОКЛАДКІ:** Беларуская народная вопратка. З альбома Лявона Баразны. Злева ўверсе — Мінская вобласць, Клецкі раён.

Справа ўверсе — Віцебская вобласць, Гарадоцкі раён.

Злева ўнізе — Гомельская вобласць, Жыткавіцкі раён. Справа ўнізе — Мінская вобласць, Клецкі раён.

**Галоўны рэдактар ПІМЕН ПАНЧАНКА.**

Рэдакцыйная калегія: Але́сь АСІПЕНКА (нам. галоўнага рэдактара), Мікола АУРАМЧЫК, Генадзь БУРАЎКІН, Васіль БЫКАЎ, Арсень ВАНІЦКІ, Іван ГРАМОВІЧ, Міхась ЛЫНЬКОЎ, Іван НАВУМЕНКА, Але́сь САВІЦКІ, Уладзімір ЮРЭВІЧ (адказны сакратар).

# МАЛАДОСЬ

ШТОМЕСЯЧНЫ ЛІТАРАТУРНА-МАСТАЦКІ І ГРАМАДСКА-ПАЛІТЫЧНЫ ЧАСОПІС  
ЦЕНТРАЛЬНАГА КАМІТЭТА ЛКСМ БЕЛАРУСІ І САЮЗА ПІСЬМЕННІКАЎ БССР

Заснаваны ў 1953 годзе.

## У нумары

Мікола ФЕДЗЮКОВІЧ. На службу вайсковую...

На пасту. Каstryчнікі столькі запаліў кастроў...

Красавік. Калі ты заўважаеш... Вершы . . .

3

Алесь АСІПЕНКА. Вогненны азімут. Раман . . .

7

Мікола МАЛЯУКА. Гады. Пакуль для нас не ад-

цвілі акацыі... Не для песень... Косы, якія не

ласівеюць. Танцы. Алёнцы на карціне Васня-

цова. Чаму я люблю навальніцы. Казка. Вершы

Іван НАВУМЕНКА. Трымценне дубовага лісця...

Апавяданне . . . . .

52

Кастусь ЦВІРКА. Чатыры вятры. Мы смеямеся і пла-

чам... Вершы . . . . .

70

Аляксей КУЛАКОЎСКИ. Адкуль вы, маладая лю-

дзіў.. Лірычныя эцюды . . . . .

74

Аляксей КАРПЮК. Мая Джамалумгма. Аўтабія-

графія . . . . .

89

## У СВЕЦЕ ПРЫГОЖАГА

Ігар КРАЎЧАНКА. Слова пра сябра . . . . . 96

## ДА 50-ГОДЗЯ ВЯЛІКАГА КАСТРЫЧНІКА

Іосіф ХАЎРАТОВІЧ. Фрунзе ў Мінску . . . . . 110

## НА АРБІТУ КАМУНІЗМА

Уладзімір ФІЛІПЕНКА. Лукомльская навіна. З блак-

нота мастака . . . . .

114

Генадзь САВЕЛЬЕЎ. Вайсковае вам прывітанне .

116

Іван ГАЛКО. Саюз працы і хараства . . . . . 118

Я. ЦЭРКОВЕР. Незвычайнія звычайі . . . . . 119

Ніна ВАТАЦЫ. У пошуках спадчыны . . . . . 124

## КНІГІ І ЧАС

Уладзімір ЮРЭВІЧ. Прыйзнанне народа . . . . . 136

Барыс БУР'ЯН. Падказана жаночым сэрцам . . . . . 138

2

ЛЮТЫ

1965

Выдавецтва «ЗВЯЗДА»  
МИНСК

Алесь МАКАРЭВІЧ. Падарожжа ў паэтычнае . . . . .	140
<b>СТАРТЫ І ФІНІШЫ</b>	
Міхail СУПАНЕЎ. Новыя імёны — новыя рубяжы . . . . .	142
ФОТАКЛУБ «МАЛАДОСЦЬ» . . . . .	145
<b>ШАХМАТЫ</b>	
Аляксей СУЭЦІН. «Пасткі» . . . . .	155
<b>УСМЕШКІ МАЛАДОСЦІ</b>	
Базыль ПАРАХОНЧЫК. Віншавальны адрес. Гумарэска . . . . .	157
НАШЫ АЎТАРЫ . . . . .	160

**Пры гэтым нумары — бясплатны дадатак  
«А ГАРМОНІК ГРАЕ, ГРАЕ...»**

---

**ВОКЛАДКА Ю. ВЫХАДЦАВА.**

**НА ДРУГОЙ СТАРОНЦЫ ВОКЛАДКІ:** Муляр Пятро Шчарбак. Лінагравюра. З паездкі Уладзіміра Філіпенкі на будоўлю Лукомльскай электрастанцыі.

**НА ТРЕЦЯЙ СТАРОНЦЫ ВОКЛАДКІ:** Уладзімір Садзін [Слуцк]. Даюка Валя. Мантаж надшахтнага капра. У тайзе енісейскай. Лінагравюры.

---

**Галоўны рэдактар Пімен ПАНЧАНКА.**

Рэдакцыйная калегія: Алесь АСІПЕНКА [нам. галоўнага рэдактара], Мікола АЎРАМЧЫК, Генадзь БУРАЎКІН, Васіль БЫІКАЎ, Арсень ВАНІЦКІ, Іван ГРАМОВІЧ, Міхась ЛЫНЬКОЎ, Іван НАВУМЕНКА, Алесь САВІЦКІ, Уладзімір ЮРЭВІЧ [адказны сакратар].

# МАЛАДОСЬ

ШТОМЕСЯЧНЫ ЛІТАРАТУРНА-МАСТАЦКІ І ГРАМАДСКА-ПАЛІТЫЧНЫ ЧАСОПІС  
ЦЭНТРАЛЬНАГА КАМІТЭТА ЛКСМ БЕЛАРУСІ І САЮЗА ПІСЬМЕННІКАЎ БССР

Заснаваны ў 1953 годзе.

## У нумары

Данута БІЧЭЛЬ-ЗАГНЕТАВА. Людзі без смерці.  
О колькі трэба... Зноў, як сініца... Покуль на  
Белай Русі... Нечакана... Хаця вясло здымаете  
хвалі... Рвецца вецер... Вершы . . . . .  
Алесь АСІПЕНКА. Вогненны азімут. Раман (пра-  
цяга) . . . . .  
Еўдакія ЛОСЬ. Прыём у піянеры. Твой пашпарт.  
Матыў Магілёўскай шашы. Падпаўзай туман  
палахлівы... Ні сустрэць, ні правесці... Дзяў-  
чына прывучана змалку... Бялюткая, спакой-  
ная... Вершы . . . . .  
Клара ПІШЧЫКАВА. Тры апавяданні: Я не зайду  
да цябе, Светка! Звычайны, ... незвычайны . . . . .  
Вера ВЯРБА. Поры года. Вуліца Купалы. Вершы . . . . .  
Васіль ХОМЧАНКА. Верны рыцар. Апавяданне . . . . .  
Вольга ПТАТАВА. Вясна. Вечар. За акном... Вершы . . . . .  
Аўгіння КАВАЛЮК. Спытайся ў сэрца. Роздум.  
Я люблю цішыню... Вершы . . . . .  
Эдуард ЗУБРЫЩКІ. Ластаўка. Ты пытаеш з усмеш-  
кай... Вершы . . . . .

3

7

67

71

80

82

87

89

91

—3—

## НА АРБІТУ КАМУНІЗМА

Уладзіслаў НЯДЗВЕДСКІ. Галоўныя клопаты.  
Рэпартаж . . . . .  
Аляксандр ШЧАРБАКОЎ. Формула жыцця.  
З блакнота журналіста . . . . .

93

96

## САКОВІК

## У СВЕЦЕ ПРЫГОЖАГА

Мы вашыя песні вавек не забудзем. Фота-  
рэпартаж . . . . .  
Аляксандр ПАПЕЛЬШАЎ. Мода і час . . . . .  
Вера ПАЛТАРАН. Рамантыка цяжкіх дарог . . . . .  
Рэспубліканскі Дом мадзелей прапануе . . . . .

102

108

112

116

## ПОШУКІ І АДКРЫЦЦІ

Андрэй ДУЛАЎ. Таямніца крамлёўскага скарбу  
Я. ЦЭРКОВЕР. Незвычайнія звычайі. Законы га-  
сціннасці . . . . .  
Вечаслаў ЗАЙЦАЎ. «Цуд» у Дэчанах . . . . .

117

118

126

1965

Выдавецтва «ЗВЯЗДА»

МІНСК

Міхась СТРАЛЬЦОЎ. Дудар беларускі	129
Янка БРЫЛЬ. Старэйшаму другу	132
<b>КНІГІ І ЧАС</b>	
Іван РАЛЬКО. Працяг размовы	134
Адам МАЛЬДЗІС. Зямля нашых сучаснікаў	138
Д. ФАКТАРОВІЧ. Цудоўнейшая з жанчын	141
<b>ФОТАКЛУБ «МАЛАДОСЦЬ».</b> . . . . . 143	
<b>СТАРТЫ І ФІНІШЫ</b>	
Павел ПАХІЛЬКА. Самы трапны стралок	153
<b>ШАХМАТЫ</b>	
Аляксей СУЭЦІН. Пра турнірную тактыку. Шахматная сумесь	154
<b>УСМЕШКІ МАЛАДОСЦІ</b>	
Змітрок ШОСТАК. Забілі казла. Гумарэска	156
Марцін КОЎЗКІ. Дробны калібр	157
Французскі гумар	158
НАШЫ АЎТАРЫ	160

**Пры гэтым нумары — бясплатны дадатак  
«А ГАРМОНІК ГРАЕ, ГРАЕ...»**

**ВОКЛАДКА В. ШАРАНГОВІЧА.**

**НА ДРУГОЙ СТАРОНЦЫ ВОКЛАДКІ:** Гімнастка Ларыса Петрык,  
Малюнак Г. Скамарохава.

**НА ТРЭЦЯЙ СТАРОНЦЫ ВОКЛАДКІ:** Пагодлівым днём.  
Фота А. Дзітлава. (Ізагелія з чорна-белага негатыва).

**Галоўны рэдактар Пімен ПАНЧАНКА.**

Рэдакцыйная камелія: Алеся АСІПЕНКА (нам. галоўнага рэдактара), Мікола АЎРАМЧЫК,  
Генадзь БУРАУКІН, Васіль БЫКАЎ, Арсень ВАНІЦКІ, Іван ГРАМОВІЧ, Міхась ЛЫНЬКОЎ,  
Іван НАВУМЕНКА, Алеся САВІЦКІ, Уладзімір ЮРЭВІЧ [адказны сакратар].

# МАЛАДОСТЬ

ШТОМЕСЯЧНЫ ЛІТАРАТУРНА-МАСТАЦКІ І ГРАМАДСКА-ПАЛІТЫЧНЫ ЧАСОПІС  
ЦЭНТРАЛЬНАГА КАМІТЭТА ЛКСМ БЕЛАРУСІ І САЮЗА ПІСЬМЕННІКАЎ БССР

Заснаваны ў 1953 годзе.

## У нумары

Антон УС. Незабыўнае . . . . . 3  
Аляксандр СТАРЫЧКОЎ. Дарагія сэрцу мясціны . . . . . 6

Казімір КАМЕЙША. Восеньскія позывы. Шчасце.  
Школьніцы. Перасяленне. Вершы . . . . . 10

Еўдакія ЛОСЬ. Забытыя чаравічкі. Верш . . . . . 16

Барыс САЧАНКА. Далёкага дзяцінства дні. Балота.  
Яе памылка. Чорны дзень. Дарогі. Капуста.  
Агуэрчнік. Гарбузнік. Сланечнік. Фасоль-павітушка. Буракі і рэдзька. Часнок. Цыбуля.  
Апавяданні . . . . . 17

Раман ТАРМОЛА. Галоўнае. Я — вуліца... Пакінуўши ўсе асалоды рая... Пульс восені. Дзень патухае... Грыбнікі. Жураўліны аэрадром. У цяніку. Ты ад дажджу ўцякалa?.. Просьба ў клёна.

Пажар. Санет. Вершы . . . . . 29

Аляксей КУЛАКОЎСКІ. У добры час . . . . . 38

Анатоль СІДАРЭВІЧ. Вяртанне. Лета. Апавяданні . . . . . 39

Алесь АСІПЕНКА. Вогненны азімут. Раман. Працяг . . . . . 47

Юрка ГАЎРУК. Шэкспіру. Песня Дэздэмоны. Вершы . . . . . 119

### ГЭТЫХ ДЗЁН НЕ ЗМОЎКНЕ СЛАВА

Аляксандр МАЦКО. Паклікала сэрца . . . . . 121

Уладзімір ЯКУТАЎ. Змагар за справу партыі . . . . . 127

### У СВЕЦЕ ПРЫГОЖАГА

Ванкарэм НІКІФАРОВІЧ. Пазэя ліній і фарбаў . . . . . 129

Гэта было... Гэта не павінна паўтарыцца! . . . . . 132

4

## КРАГАВІК

1965

Выдавецтва «ЗВЯЗДА»  
МИНСК

## НА АРБІТУ КАМУНІЗМА

Віктар ГОВАР. Трэба пасылаць каравелы . . . . . 134

## КНІГІ І ЧАС

Антон БЯЛЕВІЧ. І дрэвы спяваюць, і травы пяюць... 138

ФОТАКЛУБ «МАЛАДОСЦЬ» . . . . . 145

## СТАРТЫ І ФІНІШЫ

Міхail СУПАНЕЎ. З новымі надзеямі . . . . . 157

## УСМЕШКІ МАЛАДОСЦІ

Аляксей ЗАРЫЦКІ. Блізарукаму. Паўправаднік і паўпраўда. Талоны на бяссмерце. Паніклая вярба. Гекзаметрам аб куранятах. Аб рацыянальным скарыстанні сіл. Вершы . . . . . 158

НАШЫ АУТАРЫ . . . . . 160

Пры гэтым нумары — бясплатны дадатак  
«А ГАРМОНІК ГРАЕ, ГРАЕ...»

---

Вокладка Ю. ВЫХАДЦАВА.

НА ДРУГОЙ СТАРОНЦЫ ВОКЛАДКІ: Мы зноў першыя! Лётчыкі-касманаўты Героі Савецкага Саюза Павел Бяляеў і Аляксей Лянонай.  
Мастак Ю. Архіпаў.

НА ТРЭЦЯЙ СТАРОНЦЫ ВОКЛАДКІ: Беларуская рапсодыя. З канцэрта Дзяржаўнага ансамбля танца БССР.  
Фота І. Берліна.

---

Галоўны рэдактар Пімен ПАНЧАНКА.

Рэдакцыйная калегія: Алесь АСІПЕНКА (нам. галоўнага рэдактара), Мікола АЎРАМЧЫК,  
Генадзь БУРАЎКІН, Васіль БЫКАЎ, Арсень ВАНІЦКІ, Іван ГРАМОВІЧ, Міхась ЛЫНЬКОЎ,  
Іван НАВУМЕНКА, Алесь САВІЦКІ, Уладзімір ЮРЭВІЧ (адказны сакратар).

# МАЛАДОСЬ

ШТОМЕСЯЧНЫ ЛІТАРАТУРНА-МАСТАЦКІ І ГРАМАДСКА-ПАЛІТЫЧНЫ ЧАСОПІС  
ЦЭНТРАЛЬНАГА КАМІТЭТА ЛКСМ БЕЛАРУСІ І САЮЗА ПІСЬМЕННІКАЎ БССР

Заснаваны ў 1953 годзе.

## У нумары

Марк СМАГАРОВІЧ. Франтавая ноч. Верш . . . . . 4

Янка СІПАКОЎ. Брацкая магіла. Надзел камарыны.

Ляжаць на далоні зерні... З разамлелых пушак... Зялёнае воблака на рынку. Паміж ручаямі і ліўнямі... Вітаюцца кавалі. Спёка. Макавінай упёrlася ў край... Вершы . . . . .

Алеся АСПЕНКА. Вогненны азімут. Раман. (Заканчэнне). 10

Алеся НАУРОЦКІ. Палячыце нас, доктар! Чуваць саланчаковай ночы крокі... Вершы . . . . . 79

Іван ШАЛЬМАНАЎ. Абэрак. Апавяданне . . . . . 83

Іван АРАБЕЙКА. Верасень. Трактарысты. Героям не патрэбны слова ўзнёслыя... Вось і лета... Вершы . . . . . 102

Генадзь БУРАЎКІН. Ідзе працэс. Верш . . . . . 105

Д. ФАКТАРОВІЧ. Першы паэт новага часу . . . . . 106

Дантэ АЛІГ'ЕРЫ. Боская камедыя. (З песні трэцяй). На смерць Беатрычэ. (Санет). Пераклад з італьянскай . . . . . 107

Надзея МАЖЭЙКА. Як стэлавы арол... (Да 60-годдзя з дня нараджэння М. А. Шолахава) . . . . . 109

## ГЭТЫХ ДЗЁН НЕ ЗМОЎКНЕ СЛАВА

Іван СТАСЕВІЧ. З глыбінь памяці . . . . . 113

Алеся МАХНАЧ. Дарагія мае героі . . . . . 115

Міхась ЧАВУСКІ. І штыком і пяром . . . . . 120

Малая партызанская энцыклапедыя . . . . . 121

## ДА 50-ГОДДЗЯ ВЯЛІКАГА КАСТРЫЧНІКА

Алеся ПЫСІН, Леанід ГІРЫН. Гарыць, палымннее факел . . . . . 124

## ПОШУКІ, АДКРЫЦЦІ

Леанід БУЛАТ. «Ліліпуты» наступаюць . . . . . 127

Стракатыя заметкі . . . . . 130

5

май

1965

Выдавецтва «ЗВЯЗДА»

МІНСК

На залах выстаўкі «НА ВАРЦЕ МІРУ». Сяброўскія шаржы . . . . .	132
<b>МАРАЛЬ НАША І ІХНЯЯ</b>	
Варлен БАРКАН. Дзень другога нараджэння . . . . .	133
<b>РАЗМОВА ПРА МАЙСТЭРСТВА</b>	
Аляксей ГАРДЗІЦКІ. Ад жыццёвага факта. Гутарка з Іванам Шамякіным . . . . .	136
<b>КНІГІ І ЧАС</b>	
Уладзімір ДАМАШЭВІЧ. Чалавек у пекле вайны . . . . .	139
Хведар ЧЭРНЯ. Смялей у жыццё . . . . .	144
Я. ЦЭРКОВЕР. Незвычайнія звычай . . . . .	146
ФОТАКЛУБ «МАЛАДОСЦЬ» . . . . .	147
<b>ШАХМАТЫ</b>	
Аляксей СУЭЦІН. Барацьба была ўпартая . . . . .	157
Вынікі шахматнага конкурсу . . . . .	159
Нашы аўтары . . . . .	160

Пры гэтым нумары — бясплатны дадатак  
**«А ГАРМОНІК ГРАЕ, ГРАЕ...»**

Вокладка Ю. АРХІПАВА.

**НА ДРУГОЙ СТАРОНЦЫ ВОКЛАДКІ:** Яны штурмавалі Берлін — кавалерыст Васіль Дэмітрыевіч Гладкоў і лётчык Пімен Рыгоравіч Калеснікаў.

Фота А. Дзітлава.

**НА ТРЕЦІЙ СТАРОНЦЫ ВОКЛАДКІ:** Пятро Данелія. Дзень. З Рэспубліканскай выстаўкі «На варце міру».



Сцяг над рэйхстагам. Яго

Галоўны рэдактар ПІМЕН ПАНЧАНКА.

Рэдакцыйная камісія: Але́сь АСПЕНКА (нам. галоўнага рэдактара), Мікола АУРАМЧЫК, Генадзь БУРАЎКІН, Васіль БЫКАЎ, Арсень ВАНІЦКІ, Іван ГРАМОВІЧ, Міхась ЛЫНЬКОЎ, Іван НАВУМЕНКА, Але́сь САВІЦКІ, Уладзімір ЮРЭВІЧ (адказны сакратар).

# МАЛАДОСЦЬ

ШТОМЕСЯЧНЫ ЛІТАРАТУРНА-МАСТАЦКІ І ГРАМАДСКА-ПАЛІТЫЧНЫ ЧАСОПІС  
ЦЭНТРАЛЬНАГА КАМІТЭТА ЛКСМ БЕЛАРУСІ І САЮЗА ПІСЬМЕННИКАЎ БССР

Заснаваны ў 1953 годзе.

## У нумары

Валянцін МЫСЛІВЕЦ. Сябры-таварышы. Цэхавая хроніка . . . . .

3

Мікола КУСЯНКОЎ. Нафта. Зноў недзе... Пра славу. Ты мой магніт, тайгай! Ты недзе на Беларусі... Заходзіць сонца.. Вершы . . . . .

31

Іван ЧЫГРЫНАЎ. Апавяданні: Першы бой. На пыльнай дарозе. Шчаслівае месца . . . . .

35

Мікола МІЦКЕВІЧ. Лёгка быць рэхам... Прачнуйся я ад цішыні... Дзяцінства.. Вершы . . . . .

52

Вечаслаў АДАМЧЫК. Урок арыфметыкі. Апавяданне . . . . .

55

Вечыны дар маладосці . . . . .

65

Пятрусь БРОЎКА. Красаванне. Струны. Вершы . . . . .

66

Мікола АЎСЕЕНКА. Маленькая апавяданні: Сон. Не прыйшла. Крыўда . . . . .

68

Дэмітры КАВАЛЕУ. Тут забываюся... Не герой. Не так сабе ўсё ў даль глядзім... Вершы . . . . .

72

Яўген ЛУКАШЭВІЧ. Не першы раз... Вясновыя прыкметы. Вясновыя навальніцы... Вершы . . . . .

75

Генадзь ПАНЕУСКІ. Паданні: Гара Лысая. Князёўна Полацкая . . . . .

77

## НА АРБІТУ КАМУНІЗМА

Уладзімір КУЗЬМЯНКОЎ. Хто ты такі, Аляксей? З блакнота журналіста . . . . .

82

Алесь КУЗНЯЦОЎ. Аб'яўлецца пасадка. Нататкі аўтакантралёра . . . . .

85

## ГЭТЫХ ДЗЁН НЕ ЗМОЎКНЕ СЛАВА

Славе Перамогі жыць вечна. Фотарэпартаж . . . . .

89

Адам СЦЕПАНЕНКА. Мсціўцы з Прысынка . . . . .

92

## У СВЕЦЕ ПРЫГОЖАГА

Уладзіслаў НЯДЗВЕДСКІ. І фарбаў, і ўдачы... . . . .

110

Мікалай ТАРАСІКАЎ. Каштоўныя самародкі . . . . .

112



## ЧЭРВЕНЬ

1965

Выдавецтва «ЗВЯЗДА»  
МИНСК

<b>Ала СЫЧОВА.</b> Думкі аб леце . . . . .	116
<b>Зоя НАСЦЕНКА.</b> Нясу музыку . . . . .	117
<b>З маастацкіх выставак.</b> Сяброўскія шаржы. . . . .	120
<b>Вечаслаў ЧАМЯРЫЦКІ.</b> Друкар кніг, перад тым нязнаных . . . . .	121
<b>КНІГІ І ЧАС</b>	
<b>Рыгор БЯРОЗКІН.</b> З павагай да рэчаіснасці . . . . .	126
<b>Міхась МОДЭЛЬ.</b> Проста аб складаным . . . . .	134
<b>А. БІРЫЛА.</b> Адкуль узяліся вясна і лета? . . . . .	135
<b>Я. ЦЭРКОВЕР.</b> Незвычайнія звычай . . . . .	136
<b>СТАРТЫ І ФІНІШЫ</b>	
<b>Міхail СУПАНЕЎ.</b> Будучыня «карапавы» . . . . .	138
<b>ФОТАКЛУБ «МАЛАДОСЦЬ» . . . . .</b>	141
<b>ШАХМАТЫ</b>	
<b>Аляксей СУЭЦІН.</b> Архівы вечна жывая . . . . .	153
<b>УСМЕШКІ МАЛАДОСЦІ</b>	
<b>Анатоль ДЗЯЛЕНДЗІК.</b> Дарагія грамадзянен.. Гумарэска . . . . .	155
<b>Алесь ГАРЭЛІК.</b> Не блукай, гарманіст, адзінока. Верш . . . . .	157
<b>З замежнага гумару</b> . . . . .	158
<b>НАШЫ АЎТАРЫ</b> . . . . .	160

**Пры гэтым нумары — бясплатны дадатак  
«А ГАРМОНІК ГРАЕ, ГРАЕ...»**

---

**ВОКЛАДКА М. ЧЭПІКА.**

**НА ДРУГОЙ СТАРОНЦЫ ВОКЛАДКІ:** Леанід Асядоўскі «Хай заўжды будзе сонца!». З выстаўкі «На варце міру».

**НА ТРЕЦЯЙ СТАРОНЦЫ ВОКЛАДКІ:** Гарадок здароўя і радасці. Малюнак архітэктара Анатоля Занеўскага.

---

Галоўны рэдактар Пімен ПАНЧАНКА.

Рэдакцыйная калегія: Алесь АСІПЕНКА [нам. галоўнага рэдактара], Мікола АУРАМЧЫК, Генадзь БУРАДКІН, Васіль БЫКАЎ, Арсень ВАНІЦКІ, Іван ГРАМОВІЧ, Міхась ЛЫНЬКОУ, Іван НАВУМЕНКА, Алесь САВІЦКІ, Уладзімір ЮРЭВІЧ [адказны сакратар].

# МАДАСЦЬ

ШТОМЕСЯЧНЫ ЛІТАРАТУРНА-МАСТАЦКІ І ГРАМАДСКА-ПАЛІТЫЧНЫ ЧАСОПІС  
ЦЭНТРАЛЬНАГА КАМІТЭТА ЛКСМ БЕЛАРУСІ І САЮЗА ПІСЬМЕННИКАЎ БССР

Заснаваны ў 1953 годзе.

## У тумары

Васіль ЗУЕНАК. Добры прыезд. Вясновая казка. час абаўлення... Ля далёкіх падстанакай.	3
Над лесам — заводскія гмахі... Дом — стра- ха ўзлятае... Калі б так проста... Я пра- цябе... Адмоўныя зарады... Кнігаўкі. Едзе весень. Над зямлёю шугае верасень...	11
Калі б я не знай нараджэння... Вершы . . . . .	13
Ніна ЧЫРУК. Я прысніла сябе дзяўчынкай... Верш	97
Васіль БЫКАЎ. Мёртвым не баліць. Аловесець . . . . .	101
Уладзімір ДЗЮБА. Радыёхвалі. Акуляры. Сама- лёт. Ля помніка Марату Казею. Пушча. Вершы . . . . .	102
Mіхась МАШАРА. Калі дзень адыходзіць... Верш	
Іван ЛЕТКА. Дарогі. Ля домаў. Ціхія. Трывога. Каласамі ўпёрлася жытая... Вершы . . . . .	

— 7 —

## НА МЕРЫДЫЯНАХ ДРУЖБЫ

Анатоль ЦЯРЭШКА. Мая пазіцыя. Мільёны «чаму». У час вайны... Вершы . . . . .	105
Эрнест ЯЛУГІН. Я пішу табе, Джылаль . . . . .	107
Шыман РАМАНЧУК. Ліст з Польшчы . . . . .	109
Тадэуш РУЖЭВІЧ. Ачышчэнне. Зняцце цяжару. Вершы . . . . .	110

ліпень

## НА АРБІТУ КАМУНІЗМА

Васіль МАКАРЭВІЧ. Зоркі блізкія і далёкія. Нарыс	111
Алесь СТАВЕР. Заўсёды ў турботах. Да 60-годдзя Пятра Глебкі . . . . .	116
Л. ВАНКОВІЧ. Саюзнік па барацьбе . . . . .	119
З мастацкіх выставак. Сяброўскія шаржы . . . . .	120

1965

## РАЗМОВА ПРА МАЙСТЭРСТВА

Ларыса ГУСЕВА. Праз лірыйчную прызму . . . . .	121
--	-----

## У СВЕЦЕ ПРЫГОЖАГА

Леанід ШЧЭМЕЛЕЎ. Сваімі вачыма . . . . .	128
--	-----

Выдавецтва «ЗВЯЗДА»

МІНСК

<b>З ДАЛЕКІХ і БЛІЗКІХ ДАРОГ</b>	
Яўген РАПАНОВІЧ. Куба — любоў мая . . . . .	131
Я. ЦЭРКОВЕР. Незвычайныя звычай . . . . .	138
<b>ФОТАКЛУБ «МАЛАДОСЦЬ» . . . . .</b>	139
<b>СТАРТЫ і ФІНІШЫ</b>	
Станіслаў АСЛЁЗАЎ. Смелая крылы . . . . .	150
<b>ШАХМАТЫ</b>	
Аляксей СУЭЦІН. Баснійскія сустрэчы . . . . .	153
<b>УСМЕШКІ МАЛАДОСЦІ</b>	
Аnton АЛЕШКА. Драўляная лыжка. Навела . . . . .	157
<b>НАШЫ АҮТАРЫ . . . . .</b>	160

057, 6  
M 29  
1965 7-12

Пры гэтых нумары — бясплатны дадатак  
«А ГАРМОНІК ГРАЕ, ГРАЕ...»

---

**ВОКЛАДКА Ю. ВЫХАДЦАВА.**  
**НА ДРУГОЙ СТАРОНЦЫ ВОКЛАДКІ:** Маладая Куба ў святочным шэсці на вуліцах Мінска.

Фота В. Ждановіча.

---

**НА ТРЕЦЯЙ СТАРОНЦЫ ВОКЛАДКІ:** Георгі Нічыпарук (Брэст). Юнацтва. З Рэспубліканскай выстаўкі народнай творчасці.

---

Галоўны рэдактар ПІМЕН ПАНЧАНКА.  
Рэдакцыйная калегія: Алесь АСІПЕНКА [нам. галоўнага рэдактара], Мікола АУРАМЧЫК,  
Генадзь БУРАЎКІН, Васіль БЫКАЎ, Арсень ВАНІЦКІ, Іван ГРАМОВІЧ, Міхась ЛЫНЬКОЎ,  
Іван НАВУМЕНКА, Алесь САВІЦКІ, Уладзімір ЮРЭВІЧ [адказны сакратар].

# МАЛАДОСЦЬ

ШТОМЕСЯЧНЫ ЛІТАРАТУРНА-МАСТАЦКІ І ГРАМАДСКА-ПАЛІТЫЧНЫ ЧАСОПІС  
ЦЭНТРАЛЬНАГА КАМІТЭТА ЛКСМ БЕЛАРУСІ І САЮЗА ПІСЬМЕННІКАЎ БССР

Заснаваны ў 1953 годзе.

## У нумары

Пятрусь МАКАЛЬ. Прывіаць. Балгарскія памідоры. Выходзячы ў дарогу... Вар'ят і вайна. Утуль- насць. Зімовы эцюд. Два кубкі. Да запатраба- вання. Каток. Рахунак. Вершы . . . . .	3
Васіль БЫКАЎ. Мёртвым не баліць. Аповесць. Заканчэнне . . . . .	11
Мар'ян ДУКСА. Начлежнікі. Сосны. Сонца падо- рыць вясну... Рэха. Даруйце раённым цэнт- рам... Вершы . . . . .	87
Сцяпан АЛЕКСАНДРОВІЧ. Тут зямля такая! . . . . .	90
ДА 50-ГОДДЗЯ ВЯЛІКАГА КАСТРЫЧНІКА	
Гойка ДЗЕСНІЦА. Як легенда . . . . .	103
НА АРБІТУ КАМУНІЗМА	
Энтузіясты добрага настрою. Рэпартаж . . . . .	107
Васіль СТАРАВОЙТАЎ. Чалавек будучыні . . . . .	109
У СВЕЦЕ ПРЫГОЖАГА	
Igor КРАЎЧАНКА. Пошукі прыгажосці . . . . .	112
З ДАЛЕКІХ І БЛІЗКІХ ДАРОГ	
Яўген РАПАНОВІЧ. Куба — любоў мая. Працяг . . . . .	117
Я. ЦЭРКОВЕР. Незвычайнія звычайі . . . . .	120
Аляксандр КАЗАНЦАЎ. Касмічны касцюм... у ста- ражытных? . . . . .	125
Вечаслаў ЗАЙЦАЎ. Таямніцы старажытнасці . . . . .	128



ЖНІВЕНЬ

1965

Выдавецтва «ЗВЯЗДА»  
МІНСК

ФОТАКЛУБ «МАЛАДОСЦЬ» . . . . .	135
Георгі КОЛАС. Рух і пошук . . . . .	146
СТАРТЫ І ФІНІШЫ	
Мікола ЧАХОЎСКІ. Рэпартаж з саўгаса «Ніва» . . . . .	154
ШАШКІ . . . . .	156
УСМЕШКІ МАЛАДОСЦІ . . . . .	158

Пры гэтых нумары — бясплатны дадатак  
**«А ГАРМОНІК ГРАЕ, ГРАЕ...»**

**ВОКЛАДКА В. ШАРАНГОВІЧА.**

**НА ДРУГОЙ СТАРОНЦЫ ВОКЛАДКІ:** Гарачая прафесія.

Фота В. Ждановіча.

**НА ТРЭЦЯЙ СТАРОНЦЫ ВОКЛАДКІ:** А. Таўкач. Парашутны дэсант. З рэспубліканскай выстаўкі «На варце міру».

Галоўны рэдактар ПІМЕН ПАНЧАНКА.

Рэдакцыйная калегія: Алеся АСІПЕНКА [нам. галоўнага рэдактара], Мікола АУРАМЧЫК,  
 Генадзь БУРАЎКІН, Васіль БЫІКАЎ, Арсень ВАНІЦКІ, Іван ГРАМОВІЧ, Міхась ЛЫНЬКОЎ,  
 Іван НАВУМЕНКА, Алеся САВІЦКІ, Уладзімір ЮРЭВІЧ [адказны сакратар].

# МАЛАДОСЦЬ

ШТОМЕСЯЧНЫ ЛІТАРАТУРНА-МАСТАЦКІ І ГРАМАДСКА-ПАЛІТЫЧНЫ ЧАСОПІС  
ЦЭНТРАЛЬНАГА КАМІТЭТА ЛКСМ БЕЛАРУСІ І САЮЗА ПІСЬМЕННИКАЎ БССР

Заснаваны ў 1953 годзе.

## У нумары

Арсень ВАНІЦКІ. Твой юбілей, камсамолія . . . . .	3
Ісан НАВУМЕНКА. Па махорку. Па грыбы. Апавяданні	10
Мікола АРОЧКА. Крылатае семя. Каб спыталі, чыя перацягне вага... Песня мая ў дарозе. Гіра вернідубаў Ода чыгунку. Крывіцкія курганы. У абдымках рук і вятроў. Граніца палёў і краёў і дзяржаваў... Вершы . . . . .	27
Ігар ХАДАНОВІЧ. У кватэры заставаўся хлапчук. Апавяданне	34
Алесь ПАЛЬЧЭУСКІ. Данеўцы — нашы знаёмыя Аповесцы	41
Уладзілаў НЯДЗВЕДСКІ. Размова з бацькам. На могілках латышскіх стралкоў. Яна была. Вясновы верш. Беларусі. Вершы . . . . .	83
Уладзімір МЕХАЎ. Добры вечар, камбат. Апавяданне	88
Рыгор БАРАДУЛІН. Старэйшына краіны пазэй. Да 100-годдзя з дня нараджэння Яна Райніса Ян РАЙНІС. Ветрык, вей! Пралог да п'есы. Зламаныя сосны. Верш . . . . .	94
Сяргей САМУШЧОЎ. Калі падрастаюць дзеци . . . . .	98
НА АРБІТУ КАМУНІЗМА	
Сяпан КУХАРАЎ. Пружанскае лета. З сельскага дзённіка	108
Уладзімір ЮРЭВІЧ. Экіпаж машины баявой. Будні армейскага жыцця . . . . .	114
ДА 50-ГОДДЗЯ ВЯЛІКАГА КАСТРЫЧНІКА	
I. ХАЎРАТОВІЧ. Дывізія засталася азінскай . . . . .	120
Марк ЗЯРНІЦКІ. Пяро, як штык . . . . .	124

— 9 —

## ВЕРАСЕНЬ

1965

Выдавецтва «ЗВЯЗДА»  
МІНСК

### З ДАЛЕКІХ і БЛІЗКІХ ДАРОГ

Яўген РАПАНОВІЧ. Куба — любоў мая. Закан-  
чэнне . . . . . 130

Я. ЦЭРКОВЕР. Незвычайныя звычкі . . . . . 132

Антон КАВАЛЬЧУК. Тайна рачнога віру . . . . . 137

### КНІГІ і ЧАС

Барыс БУР'ЯН. Адчуванне сюжэта . . . . . 148

Уладзімір КАРАТКЕВІЧ. Песня з Паўночных Афін.  
Эсэ . . . . . 150

Мікола МАГІЛЬНЫ. У Ніжні Ноўгарад сваім  
ходам . . . . . 152

ФОТАКЛУБ «МАЛАДОСЦЬ» . . . . . 153

ШАХМАТЫ . . . . . 159

**Пры гэтых нумары — бясплатны дадатак  
«А ГАРМОНІК ГРАЕ, ГРАЕ...»**

### ВОКЛАДКА М. ЧЭПІКА.

**НА ДРУГОЙ СТАРОНЦЫ ВОКЛАДКІ:** Маладыя настаўніцы з Чырвонай Слабады Галіна  
Стральцова і Ірына Вараўка. Два месяцы таму назад  
яны яшчэ вучыліся ў Мінскім педагогічным інстытуце.  
Фота В. Ждановіча.

**НА ТРЕЦІЙ СТАРОНЦЫ ВОКЛАДКІ:** Юры Нікіфараў. З серыі плакатаў, абароненых  
пры заканчэнні Беларускага дзяржаўнага тэатральна-  
мастацкага інстытута.

Галоўны рэдактар Пімен ПАНЧАНКА.

Рэдакцыйная калегія: Але́сь АСІПЕНКА [нам., галоўнага рэдактара], Мікола АЎРАМЧЫК,  
Генадзь БУРАЎКІН, Васіль БЫКАЎ, Арсень ВАНІЦКІ, Іван ГРАМОВІЧ, Міхась ЛЫНЬКОЎ,  
Іван НАВУМЕНКА, Але́сь САВІЦКІ, Уладзімір ЮРЭВІЧ [адказны сакратар].

# МАЛАДОСЦЬ

ШТОМЕСЯЧНЫ ЛІТАРАТУРНА-МАСТАЦКІ І ГРАМАДСКА-ПАЛІТЫЧНЫ ЧАСОПІС  
ЦЭНТРАЛЬНАГА КАМІТЭТА ЛКСМ БЕЛАРУСІ І САЮЗА ПІСЬМЕННІКАЎ БССР

Заснаваны ў 1953 годзе.

## У нумары

-10-

Генадзь БУРАЎКІН. Дваццаты век. Асвейская ба-  
лада. Рэкі Беларусі. Успамін пра начлег. Жа-  
варанак над праспектам. Сябрам ківаю гала-  
вою... Знаю, некалі шлях мой... Ты так далё-  
ка... Гадайнік ножанкамі стрэлак... Сон мой  
сіні... Каля бярозак беланогіх... Вершы . . . . . 3

Уладзімір ДАМАШЭВІЧ. Студэнты апошняга курса. Аповесць . . . . . 11

Васіль ГУСЦІНОВІЧ. Буквар. Успаміны. Сіла жыц-  
ця. Ватэрпас. Вершы . . . . . 59

Ірына КРЭНЬ. Антон Чобат. Апавяданне . . . . . 62

### ДА 50-ГОДДЗЯ ВЯЛІКАГА КАСТРЫЧНІКА

Станіслаў ШУШКЕВІЧ. Легендарны Гая Гай . . . . . 83  
Уладзімір ЦІТОК. Першы народны мітынг . . . . . 91

### У СВЕЦЕ ПРЫГОЖАГА

Віктар САХНЕНКА. Словы на дарогу . . . . . 94  
А. БЛЯХЕР. Агнём сэрца . . . . . 98

### ГЭТЫХ ДЗЁН НЕ ЗМОЎКНЕ СЛАВА

Аляксандра ЗАХАРЭНКА. Сказ пра бясстрашных . . . . . 101

ФОТАКЛУБ «МАЛАДОСЦЬ» . . . . . 131

Іван РАЛЬКО. Талент добры, чалавечны. Да 70-год-  
дзяя Сяргея Ясеніна . . . . . 140

### КНІГІ І ЧАС

Серафім АНДРАЮК. Адысея Алеся Кучынскага . . . . . 142

## КАСТРЫЧНІК

1965

Выдавецтва «ЗВЯЗДА»  
МІНСК

## СТАРТЫ і ФІНІШЫ

Д. ЦЕРАХАЎ і В. ЖДАНОВІЧ. Футбол. Фотарэпартаж . . . . . 144

Я. ЦЭРКОВЕР. Незвычайныя звычаі . . . . . 150  
Міраслаў ЕНШЫК. Раны, якіх не гоіць час . . . . . 152  
Уладзімір ЕЛІСЕЕЎ. Ці варта ім жыць? . . . . . 154

## ШАХМАТЫ

Аляксей СУЭЦІН. Пауль Керас. Партрэт гросмайстра . . . . . 157

## ШАШКІ

Макс ШАВЕЛЬ. Першы чэмпіянат . . . . . 159

НАШЫ АЎТАРЫ . . . . . 160

Пры гэтым нумары — бясплатны дадатак  
«А ГАРМОНІК ГРАЕ, ГРАЕ...»

Вокладка Ю. НІКІФАРАВА.

**НА ДРУГОЙ СТАРОНЦЫ ВОКЛАДКІ:** Многа моладзі працуе на буйнейшым хімічным прадпрыемстве рэспублікі — Гродзенскім азотнатукавым заводзе. Камсамольцы тут запявалы добрых спраў у кожным цэху, лабараторыі, аддзеле. Такая і лабарантка Каміла Русакова.

Фота В. Ждановіча.

Галоўны рэдактар ПІМЕН ПАНЧАНКА.

Рэдакцыйная калегія: Алеся АСІПЕНКА [нам. галоўнага рэдактара], Мікола АУРАМЧЫК, Генадзь БУРАЎКІН, Васіль БЫКАЎ, Арсень ВАНІЦКІ, Іван ГРАМОВІЧ, Міхась ЛЫНЬКОЎ, Іван НАВУМЕНКА, Алеся САВІЦКІ, Уладзімір ЮРЭВІЧ [адказны сакратар].

# МАЛАДОСЦЬ

ШТОМЕСЯЧНЫ ЛІТАРАТУРНА-МАСТАЦКІ І ГРАМАДСКА-ПАЛІТЫЧНЫ ЧАСОПІС  
ЦЭНТРАЛЬНАГА КАМІТЭТА ЛКСМ БЕЛАРУСІ І САЮЗА ПІСЬМЕННИКАЎ БССР

Заснаваны ў 1953 годзе.

У тумары

АЛЕСЬ САВІЦКІ. Самы высокі паверх. Аповесць . . . . .	3
Юрась СВІРКА. Формула лесу. Дуб за лета вы- са... Далёкае, зацягнутае марывам... Мусіць, не забудуцца ніколі... Бушуе мора... З усіх вядомых мінскіх камяніц... Я пакідаю гэты дом... А восень думала... Вершы . . . . .	36
Барыс САЧАНКА. Баравое рэха. Аловесць . . . . .	41
Міхась СТРЫГАЛЕУ. Стартпляцоўкі. Наш атрад задрамаў... Зоранка. На быстрыні. Вершы . .	79
Рыгор СЕМАШКЕВІЧ. Можа ёсць дзе барана ста- рая... Чырвонае лета... Вершы . . . . .	82
Міхайл ХОНІНАЎ. Калмычцы. Раніца. Вершы. Пе- раклад з калмыцкай . . . . .	83

— 11 —

## НА АРБІТУ КАМУНІЗМА

Віктар ГОВАР. Гэта, мне здаецца, галоўнае . . . . .	85
Уладзімір МЯЖЭВІЧ. Пяць сумных гісторый . . . . .	91

## ДА 50-ГОДЗЯ ВЯЛІКАГА КАСТРЫЧНІКА

Сцяпан КУХАРАЎ, Ігар КРАЎЧАНКА. Жыццё, як легенда. Нарыс . . . . .	97
М. І. КАЛІНІН. Думкі пра камуністычнае выха- ванне . . . . .	108

## КНІГІ І ЧАС

Алег ЛОЙКА. Вялікаму Каstryчніку — вялікі эпас	110
Фёдар ЯФІМАЎ. Рамантык, птушаклоў, паэт . . . . .	116
Уладзімір ЮРЭВІЧ. Якая яна, будучыня? . . . . .	122
Барыс БУР'ЯН. Роздум мастака . . . . .	124
Яээп СЕМЯЖОН. Адзіны непадзельны свет . . . . .	126
Людвік АШКЕНАЗІ. Пункт гледжання. Дзень пер- шы. Просім прабачэння. Дзіцячая каляска. Мужчыны. Вершы. Пераклад з чэшскай . . . . .	127

## ЛІСТАПАД

1965

Выдавецтва «ЗВЯЗДА»

МІНСК

## У СВЕЦЕ ПРЫГОЖАГА

Ізідор НІСНЕВІЧ. З таджыкскіх сустрэч . . . . . 130  
Уладзімір СТЭЛЬМАХ. Дзесяць гадоў у дарозе . . . . . 133

Вадзім ВІЛІНБАХАЎ. Асваенне космасу і некаторыя праблемы будучыні . . . . . 136

ФОТАКЛУБ «МАЛАДОСЦЬ» . . . . . 141

## СТАРТЫ І ФІНІШЫ

Міхаіл СУПАНЕЎ. Эстафета без фінішу . . . . . 147

Андрэй ДУЛАЎ. Маркі абараняюца . . . . . 152  
Я. ЦЭРКОВЕР. Незвычайныя звычаі . . . . . 154

## ШАХМАТЫ

Аляксей СУЭЦІН. Расце змена. Журналіст перамог гросмайстра . . . . . 155

## УСМЕШКІ МАЛАДОСЦІ

Віктар ДАЙЛІДА. Лазня. Гумарэска . . . . . 157

НАШЫ АЎТАРЫ . . . . . 160

Пры гэтым нумары — бясплатны дадатак  
«А ГАРМОНІК ГРАЕ, ГРАЕ...»

## ВОКЛАДКА Ю. АРХІПАВА.

НА ДРУГОЙ СТАРОНЦЫ ВОКЛАДКІ: Памяць сэрца. Туды, дзе была герайчная абарона Брэста, з'ехаліся пасланцы народаў, каб запаліць Вечны агонь, ушанаваць памяць вядомых і невядомых герояў.

Фота В. Ждановіча.

## Галоўны рэдактар ПІМЕН ПАНЧАНКА.

Рэдакцыйная камелія: Алесь АСІПЕНКА (нам. галоўнага рэдактара), Мікола АУРАМЧЫК, Генадзь БУРАЎКІН, Васіль БЫКАЎ, Арсень ВАНІЦКІ, Іван ГРАМОВІЧ, Міхась ЛЫНЬКОЎ, Іван НАВУМЕНКА, Алесь САВІЦКІ, Уладзімір ЮРЭВІЧ (адказны сакратар).

# МАЛАДОСЬ

ШТОМЕСЯЧНЫ ЛІТАРАТУРНА-МАСТАЦКІ І ГРАМАДСКА-ПАЛІТЫЧНЫ ЧАСОПІС  
ЦЭНТРАЛЬНАГА КАМІТЭТА ЛКСМ БЕЛАРУСІ І САЮЗА ПІСЬМЕННІКАЎ БССР

Заснаваны ў 1953 годзе.

## У нумары

Хведар ЧЭРНЯ. Святлане. Як дома пеўні... Сонца  
прыдзірліва, як генерал... Ідзе вярблюд...  
Дыхаю, як рыба... Вершы . . . . .

Міхась СТРАЛЬЦОЎ. Свет Ісанавіч, былы Дон-  
Жуан. Апавяданне . . . . .

Міхась ФЕДАРУК. Мне здаецца. Верш . . . . .

Міхась РУДКОЎСКІ. Рву звычных дзён... Верш . . . . .

Уладзімір БАБКОЎ. Наташка. Верш . . . . .

Алесь САВІЦКІ. Самы высокі паверх. Аповесць  
(Заканчэнне) . . . . .

3  
7  
29  
30  
31  
32

## З УКРАЇНСКАЙ ПАЭЗІІ

Іван ДРАЧ. Дыхаю Леніным. Верш . . . . .

Мікола ВІНГРАНОЎСКІ. Прэлюд зямлі. Верш . . . . .

Дэмітрап ПАУЛЫЧКА. Санеты . . . . .

Ліна КАСТЭНКА. Адным — каб хлеба скібка...  
Верш . . . . .

Уладзімір ЛУЧУК. Росы. Калі б. Вершы . . . . .

Мікола ШАРАМЕТ. У Белавежскай пушчы. На за-  
ставе. Вершы . . . . .

97  
—  
98  
—  
99  
—  
101

12

## СНЕЖАНЬ

ДА 50-ГОДЗЯ ВЯЛІКАГА КАСТРЫЧНІКА

Мікола ФЯДОСАЎ. Захапляюся яго мужнасцю . . . . .

Іосіф ХАЎРАТОВІЧ. Бястрашны юнак . . . . .

103  
108

## У СВЕЦЕ ПРЫГОЖАГА

Георгі ПАПЛАЎСКІ. На борце «Малахіта». З блак-  
нота мастака

Уладзімір ШЭЛІХІН. Пясняр Калевалы . . . . .

110  
119

1965

## НА АРБІТУ КАМУНІЗМА

Валянцін ЖДАНОВІЧ. Станкі і людзі. Фотанарыс . . . . .

Іван СЯРГЕЕЎ. Дапытлівия і непрымірныя . . . . .

121  
124

Выдавецтва «ЗВЯЗДА»  
МІНСК

**ФОТАКЛУБ «МАЛАДОСЦЬ» . . . . . 129**

**КНІГІ І ЧАС**

Іван КОШМАН. Юнаку, які абдумвае жыццё . . . . .	135
Рыгор СЕМАШКЕВІЧ. Выраю — щаслівага лёту	137
Серафім АНДРАЮК. Паглыбленне ў харктары .	138
Фёдар КУЛЯШОЎ. Крытык даследуе майстэрства .	140

**РУКІ МАЛАДЫЯ, РУКІ ЗАЛАТЫЯ. Фотарэпартаж . . . . . 142**

Фелікс ЗІГЕЛЬ. Непасрэдныя контакты паміж	
цывілізацыямі космасу???	143
Я. ЦЭРКОВЕР. З Новым годам, з новым шчасцем .	145
Аляксей ПЯТРУХНА. Драўляныя эцюды . . . . .	147

**ШАХМАТЫ**

Аляксей СУЭЦІН. Нона Гапрындашвілі зноў	
чэмпіён . . . . .	149

**УСМЕШКІ МАЛАДОСЦІ**

Васіль МЯНТАШКА. П'едэстал. Аўтабіяграфіч-	
ная ода . . . . .	151
ВЯСЁЛАЯ СУМЕСЬ . . . . .	153
ЗМЕСТ ЧАСОПІСА ЗА 1965 ГОД . . . . .	154
НАШЫ АЎТАРЫ . . . . .	160

**Пры гэтых нумары — бясплатны дадатак  
«А ГАРМОНІК ГРАЕ, ГРАЕ...»**

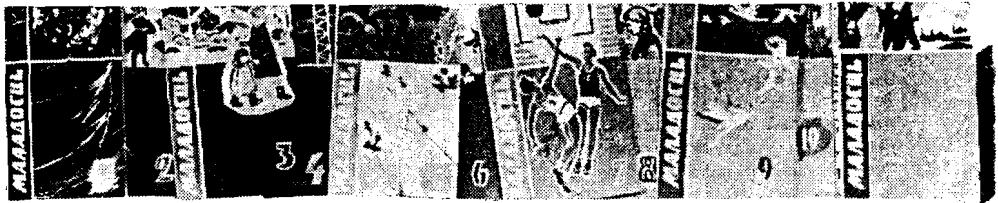
**ВОКЛАДКА М. ЧЭПІКА.**

**НА ДРУГОЙ СТАРОНЦЫ ВОКЛАДКІ:** Заўсёды ў пошуках. Такі канструктар Але́сь Рап-  
туновіч. Да фотанарыса «Станкі і людзі», зробленага нашым карэспандэнтам В. Ждановічам [стар. 121].

**НА ТРЕЦЯЙ СТАРОНЦЫ ВОКЛАДКІ:** Палац культуры камвольнага камбіната ў Мінску.  
Інтэр'ер. Мазаічнае пано з керамікі выканалі мастакі Гаўрыла Вашчанка, Уладзімір Стальмашонак і архітэк-  
тар Сяргей Мусінскі.

**Галоўны рэдактар ПІМЕН ПАНЧАНКА.**

Рэдакцыйная калегія: Але́сь АСІПЕНКА [нам. галоўнага рэдактара], Мікола АУРАМЧЫК,  
Генадзь БУРАЎКІН, Васіль БЫКАЎ, Арсенъ ВАНІЦКІ, Іван ГРАМОВІЧ, Міхась ЛЫНЬКОЎ,  
Іван НАВУМЕНКА, Але́сь САВІЦКІ, Уладзімір ЮРЭВІЧ [адказны сакратар].



## З М Е С Т

ЧАСОПІСА «МАЛАДОСЦЬ» ЗА 1965 ГОД

### ПРОЗА

Вечаслаў АДАМЧЫК. Урок арыфметыкі. Апавяданне. VI—55;  
Алесь АСІПЕНКА. Вогненны азімут. Раман. II—7, III—7, IV—47, V—10;  
Мікола АУССЕНКА. Сон. Не прыйшла. Кры́уда. Апавяданні. VI—68;  
Генадзь БУРАУКІН. Мёртвым жывуць. Апавяданне. I—66;  
Васіль БЫКАУ. Мёртвым не баліць. Аповесць. VII—13, VIII—11;  
Віктар ДАЙЛІДА. Алёша з батонам. Аповесць. I—19;  
Уладзімір ДАМАШЭВІЧ. Студэнты апошняга курса. Аповесць. X—11;  
Аляксей КАРПЮК. Мая Джамалумгма. Аутабіяграфія. II—89;  
Ірына КРЭНЬ, Антон Чобат. Апавяданне. X—62;  
Аляксей КУЛАКОУСКІ. Адкуль вы, маладыя людзі? Лірычныя эцюды. II—74;  
Генадзь ЛАНЕУСКІ. Гара Лысая. Княёўна Полацкая. Паданні. VI—77;  
Уладзімір МЕХАУ. Добры вечар, камбат. Апавяданне. IX—88;  
Валянцін МЫСЛІВЕЦ. Апошні страх. Апавяданне. I—12, Сябры-таварышы. Цэхавая хроніка. VI—3;  
Іван НАВУМЕНКА. Трымцнне дубовага лісця... Апавяданне. II—52, Па махорку. Па грыбы. Апавяданні. IX—10;  
Алесь ПАЛЬЧЭУСКІ. Неўтага гадаванасць. Гора на дарогах. Зямляк. Апавяданні. I—83.  
Данеўцы—наши знаёмыя. Аповесць. IX—41;  
Клара ПІШЧЫКАВА. Я не зайду да цябе, Светка! Звычайны..., I незвычайны. Апавяданні. III—71;  
Алесь САВІЦКІ. Самы высокі паверх. Аповесць. XI—3, XII—32;  
Барыс САЧАНКА. Далёкая дзяцінства дні. Балота. Яе памылка. Чорны дзень. Дарогі. Капуста. Агурачнік. Гарбузінік. Сланечнік. Фасоль-павітушка. Буракі і рэдзькі. Часнок. Цыбуля. Апавяданні. IV—17, Баравое рэжа. Аповесць. XI—41;  
Анатоль СІДАРЭВІЧ. Вяртанне. Лета. Апавяданні. IV—39;  
Міхась СТРАЛЬЦОУ. Свет Іванавіч, былы Дон-Жуан. Апавяданне. XII—7;  
Ігар ХАДАНОВІЧ. У кватэръ заставаўся хлапчун. Апавяданне. IX—34;  
Васіль ХОМЧАНКА. Верны рыцар. Апавяданне. III—82;  
Іван ЧЫГРЫНАУ. Першы бой. На пыльнай дарозе. Шчаслівае месца. Апавяданні. VI—35;  
Іван ШАЛЬМАНАЎ. Абэрак. Апавяданне. V—83.

### ПАЭЗІЯ

Іван АРАБЕЙКА. Верасень. Трактарысты. Героям не патрэбны слова ўзнёслыя... Вось 1 лета... V—102;  
Мікола АРОЧКА. Крылатас семя. Каб спыталі, чыя перацягнне вага... Песня мая ў гарозе. Пра вернідубаў. Ода чыгунку. Крыўцкія курганы. У адбымках рук і вятроў. Граніцы палёў і краёў і дзяржаваў... IX—27;  
Людвіг АШКЕНАЗІ. Пункт гледжання. Дзень першы. Просім прабачэння. Дзіцячая калыска. Мужчыны. Пераклад з чэшскай. XI—127;  
Уладзімір БАБКОУ. Наташка. XII—31;

**Данута БІЧЭЛЬ-ЗАГНЕТАВА.** Людзі без смерці. О колькі трэба... Зноў, як сініца... Покуль на Белай Русі... Нечакана... Хаця вясло эдымае хвалі... Рвецца ветер... III-3;

**Пятрусь БРОУКА.** Аб сумленні. Пошукі тэмы. І мне не разабраца ў вершы... Прыйгожы чалавек, у мікранасне. Лясныя музыканты. Сваты. Глядзіце зрокам як абняць... Прыходзь, прыходзь, як раніца! Калі назаў табе: «Люблю»... Здавалася, што сонца звонка... Я ведаю, не буду новым... Родная песня. Есць шмат сабою закаханых... Ноц у валрэуке. Аседзіша... I-3, Красаванне. Струны. VI-66;

**Генадзь БУРАУКІН.** Ідзе працэс, V-105. Дваццаты век, Асвейская балада. Рэкі Беларусі. Успамін пра начег. Жанараванак над праспектам. Сябрам кіаю галавую... Знаю, некалі шлях мой... Ты так далёка... Гадзіннік ножанкамі стрэлак... Сон мой сіні... Калі бярозак беланогіх... X-3;

**Яўген ВЕРАБЕЙ.** З Новым годам! На сэрцы трывожна... I-17;

**Мікола ВІНГРАНОУСКІ.** Прэзлюд зямлі. Пераклад з украінскай. XII-97;

**Вера ВЯРБА.** Поры года. Вуліца Купалы. III-20;

**Юрка ГАУРУК.** Шэкспіру. Песня Дэздэмона. IV-119;

**Васіль ГУСЦІНОВІЧ.** Буквы. Успаміны. Сіла жыцця. Ватэрпас. X-59;

**Дантз АЛІГ'ЕРЫ.** Боская камедыя (3 песні трэцій). На смерць Беатрычэ (санет). Пераклад з італьянскай. V-107;

**Уладзімір ДЗЮБА.** Радыёхвалі. Акуліяры. Самалёт. Ля помніка Марату Казею. Пушча. VII-97;

**Іван ДРАЧ.** Дыхаю Ленінам. Пераклад з украінскай. XII-97;

**Мар'ян ДУКСА.** Началежнікі. Сосны. Сонца падорыць вясну... Рэха. Даруйце раённым цэнтрам... VIII-87;

**Эдуард ЗУБРЫЦКІ.** Ластаўка. Ты пытаеш з усмешкай... III-91;

**Васіль ЗУЕННАК.** Добры прыезд. Вясновая казка. Час абаўлення... Ля далёкіх паўстанаку. Нар лесам—заводскія гмахі... Дом—страха ўзлятае... Калі б так пропаста... Я пра цадзе... Адмоўныя зарады... Кнігаўкі. Едзе восені. Над зямлёю шугае верасень... Калі б я не знаю нараджэння... VII-3;

**Вольга ІПАТАВА.** Вясна. Вечар. За акном... III-87;

**Уладзімір КАВАЛЕУ.** Тут забываюся... Не герой. Не так сабе ўсё у даль глядзім... Пераклад з рускай. VI-72;

**Аўгіння КАВАЛОУ.** Слітайся ў сэрца. Роздум. Я люблю цішыню... III-89;

**Казімір КАМЕІША.** Восеньскія позы. Шчасце. Школьніцы. Перасяленне. IV-10;

**Ліна КАСТЭНКА.** Адным — наб хлеба снібка... Пераклад з украінскай. XII-99;

**Мікола КУСЯНКОУ.** Нафта. Эноў недзе... Пра славу. Ты мой магніт, тайgal Ты недзе на Беларусі... Заходзіць сонца... VI-31;

**Іван ЛЕТКА.** Дарогі. Ля домунаў. Ціхія. Трылога. Каласамі ўпёрлася жыта... VII-102;

**Еўданія ЛОСЬ.** Прыйём у піянеры. Твой пашпарт. Матыў Магілёўскай шашы. Падпаўзау туман палахлы... Ні сустрэць, ні правесці... Дэяўчына прыучана змалку... Бялятка, спакойная... III-67. Забытая чаравічкі. IV-16;

**Яўген ЛУКАШЭВІЧ.** Не першы раз... Вясновая прыкметы. Вясновая навальніцы... VI-75;

**Уладзімір ЛУЧУКІ.** Росы. Калі б... Пераклад з украінскай. XII-99;

**Пятрусь МАКАЛЬ.** Прыпяць. Балгарская памідоры. Выходзячы ў дарогу... Вар'ят і вайні. Утульнасць. Зімовыя ўцюд. Две кубкі. Да запатрабавання. Каток. Рахунак. VIII-3;

**Мікола МАЛЯУКА.** Гады. Пакуль для нас не адцвілі акцыі... Не для песені... Косы, якія не пасцівеюць. Танцы. Алёнцы на карціне Вясняцова. Чаму я люблю навальніцы. II-46;

**Міхась МАШАРА.** Калі дзені адыходзіць... VII-101;

**Мікола МІЦКЕВІЧ.** Лёгка быць рэхам... Прачнусія я ад цішыні... Дэяцінства... VI-52;

**Алесь НАУРОЦКІ.** Палічыце нас, доктар! Чуваш саланчаковай ночы крокі... V-79;

**Уладзіслаў НЯДЗВЕДСКІ.** Размова з бацькам. На могілках латышскіх стралкоў. Яна была. Вясновыя вершы. Беларусі. IX-83;

**Дзміtro ПАУЛЫЧКА.** Санеты. Пераклад з украінскай. XII-98;

**Ян РАЙНІС.** Ветрык, вей! (Пралог да п'есы). Зламаныя сосны. Пераклад з латышскай. IX-96;

**Міхась РУДКОУСКІ.** Рву звычных дзён зачараўаны круг... XII-30;

**Тадаш РУЖЭВІЧ.** Ачышчэнне. Зняцце цішару. Пераклад з польскай. VII-110;

**Юрась СВІРКА.** Формула лесу. Дуб за лета высах... Далёкае, зацягнутае марывам... Мусіць не забудуцца ніколі... Бушуе мора... З усіх вядомых мінскіх камяниц... Я пакідаю гаты дом... А весяні думала... XI-36;

**Рыгор СЕМАШКЕВІЧ.** Можа ёсьць дзе барана старая... Чырвонае лета... XI-82;

**Анатоль СЕРБАНТОВІЧ.** Расія. Нямія разамаўляюць пальцамі... Я памыліўся... У начальніцы ты граў і рысяў... Каханая, ты верыш мне?.. Мне з былога свайго не смешна... Рыбак. Я не люблю кампанійкі... Быць вялікаю хоча Танкы... I-60;

**Янка СІПАКОУ.** Брачная магіла. Надзел камарыны. Ляжаць на далоні зерні... З разамелых пупышак... Эзлённае воблака на рынку. Паміж ручаямі і ліўнямі... Вітаўцца кавалі. Спёка. Макавіная упёрлася ў край... V-5;

**Марі СМАГАРОВІЧ.** Франтавая нач. V-4;

**Міхась СТРЫГАЛЕУ.** Стартпляцоўкі. Наш атрад задрамаў... Зоранька. На быстрині. XI-79;

**Раман ТАРМОЛА.** Галодунае. Я — вуліца... Пакінуўшы ўсе асалоды рапа... Пульс восені. Дзені патухае... Грыбнікі. Жураўліны аэрадром. У цягніку. Ты ад дажджу ўцякала?.. Просьба ў клёна. Пажар. Санет. IV-29;

**Міхась ФЕДАРУКІ.** Мне здаецца, XII-29;

**Мікола ФЕДЗЮКОВІЧ.** На службу вайсковую... На пасту. Каstryчнік столыкі запаліў кастроў... Красавік. Калі ты заўважаеш. II-3;

**Міхail ХОНІНАУ.** Калмычцы. Раніца. Пераклад з калмыцкай. XI-83;

**Кастусь ЦВІРКА.** Чатыры вяты. Мы смеямеся і плачам... II-70;

**Анатоль ЦЯРЭШКА.** Мая пазіцыя. Мільёны «чаму». У час вайны... VII-105;

**Ніна ЧЫРУК.** Я прыніла сябе дзяўчынкай... VII-11;

**Хведар ЧЭРНЯ.** Святлане. Як дома пеўні... Сонца прыдзірліва... Ідзе вярбліод.. Дыхаю, як рыба... XII-3;

**Мікола ШАРАМЕТ.** У Белавежскай пушчы. На заставе. Пераклад з украінскай XII-101;

## ДА 50-ГОДЗЯ ВЯЛІКАГА КАСТРЫЧНІКА

Арсень ВАНІЦКІ. Твой юбілей, камсамолія. IX—3;  
Гойна ДЗЕСНІЦА. Як легенда. VIII—103;  
Марн ЗЯРНІЦКІ. Пляро, як штык. IX—124;  
М. І. КАЛІНІН. Думкі пра камуністычнае выхаванне. XI—108;  
Сціпан КУХАРАУ, Ігар КРАУЧАНКА. Жыццё, як легенда. Нарыс. XI—97;  
Аляксей ПЫСІН, Леанід ГІРЫН. Гарыцы, пальмнее факел. V—124;  
Аляксандар СТАРЫЧКОУ. Дарагі сэрцу мясціны. IV—6;  
Аnton УС. Незабыўнае. IV—3;  
Мінола ФЯДОСАУ. Захапляюся яго мужнасцю... XII—103;  
Іосіф ХАУРАТОВІЧ. Фрунзе ў Мінску. II—110, Дывізія засталася азінскай. IX—120, Бяс-  
страшны юнак. XII—108;  
Уладзімір ЦІТОК. Першы народны мітынг. X—91;  
Станіслаў ШУШКЕВІЧ. Легендарны Гая Гай. X—83.

## НА АРБІТУ КАМУНІЗМА

Іван ГАЛКО. Саюз працы і хараства. II—118;  
Вінтар ГОВАР. Трэба пасылаць каравэлы. IV—134, Гэта, мне здаецца, галоўнае. XI—85;  
Алесь КУЗНЯЦОУ. Аб'яўлецца пасадка. Нататкі аўтакантралёра. VI—85;  
Уладзімір КУЗЬМЯНКОУ. Хто ты такі, Аляксей? З бланката журналіста. VI—82;  
Сціпан КУХАРАУ. Тыдзень Міколы Бяршылы. Нарыс. I—89, Пружанскае лета. З сель-  
скага дзённіка. IX—108;  
Васіль МАКАРЭВІЧ. Зоркі бляскі і далекія. Нарыс. VII—111;  
Уладзіслаў НЯДЗВЕДСКІ. Галоўныя клопаты. Рэпартаж. III—93;  
Генадзь САВЕЛЬЕУ. Вайсковая вам прывітанне. II—116;  
Васіль СТАРАВОЙТАУ. Чалавек будучыні. VIII—109;  
Іван СЯРГЕЕУ. Дапытлівы і непрымірмы. XII—124;  
Уладзімір ФІЛІПЕНКА. Лукомльская навіна. З бланката мастака V—114;  
Сямён ЧЫРЭШКІН. Энтузіясты добрага настрою. Фотарэпартаж. VIII—107;  
Іван ШАЛЬМАНАУ. Гарывада. I—116;  
Аляксандар ШЧАРБАКОУ. Формула жыцця. З бланката журналіста. III—96;  
Уладзімір ЮРЭВІЧ. Экіпаж машины баявой. Будні армейскага жыцця. IX—114.

## ГЭТЫХ ДЗЁН НЕ ЗМОЎКНЕ СЛАВА

Аляксандра ЗАХАРЭНКА. Сказ пра бясстрашных. X—101;  
Алесь МАХНАЧ. Дарагія мае герол. Нарыс. V—115;  
Аляксандар МАЦКО. Паклікала сэрца. IV—121;  
Рыгор СЕМАШКЕВІЧ. Рух, народжаны рэвалюцыяй. I—143;  
Славе перамогі жыць вечна. Фотарэпартаж. VI—89;  
Іван СТАСЕВІЧ. З глыбінь памяці. V—113;  
Адам СЦЕПАНЕНКА. Мсціўцы з Прыйсініка. VI—92;  
Міхась ЧАВУСКІ. І штыком, і пяром. Малая партызанская энцыклапедыя. V—120;  
Уладзімір ЯКУТАУ. Змагар за справу партыі. IV—127.

## З ДАЛЕКІХ і БЛІЗКІХ ДАРОГ

Уладзімір АНІЧЭНКА. На братній зямлі. I—154;  
Яўген РАПАНОВІЧ. Куба — любоў мая. VII—131, VIII—117, IX—130;  
Стэфан ЯКАБС. Не злуйся, буда! I—156.

## ПОШУКІ, АДКРЫЦЦІ

Леанід БУЛАТ. «Ліліпуты» наступаюць. V—127;  
Вадзім ВІЛІНБАХАУ. Асваенне космасу і некаторыя праблемы будучыні. XI—136;  
Андрэй ДУЛАУ. Таямніца крамлёўскага скарбу. III—117;  
Вечаслаў ЗАЙЦАУ. «Цуда ў Дэчанах». III—126; Таямніцы старажытнасці. VIII—128;  
Фелікс ЗІГЕЛЬ. Непасрэдныя контакты паміж цывілізацыямі космасу???. XII—143;  
Аляксандар КАЗАНЦАУ. Касмічны касцюм... у старажытных? VIII—125;  
Уладзімір САУЧАНКА. Чалавек і спадчыннасць. I—121;

## У СВЕЦЕ ПРЫГОЖАГА

Лявон БАРАЗНА. Калі адчыняюцца куфры. I—112;  
А. БЛЯХЕР. Агнёы сэрца. X—98; Пяцро ГЕРАСІМОВІЧ. Вялікі чалавекалюбца. Да 100-годдзя з дня нараджэння  
В. А. Сіровы. I—96;  
Ніл ГІЛЕВІЧ. Дзіўносныя скарбы. I—114;  
Уладзімір КАРАТКЕВІЧ. Песня з Паўночных Афін. Эсэ. IX—150;  
Георгі КОЛАС. Рух і пошук. VIII—146;  
Ігар КРАУЧАНКА. Слова пра сабра. II—96; Пошуки прыгажосці. VIII—112;  
Мы вашыя песні вавен не забудзем. Фотарэпартаж. III—102;  
Зор НАСЦЕНКА. Нясы музыку. VI—117;  
Ваннарэм НІКІФАРОВІЧ. Паэзія ліней і фарбаў. IV—129;  
Ізідор НІСНЕВІЧ. З таджыкскіх сустрэч. XI—130;  
Уладзіслаў НЯДЗВЕДСКІ. І фарбаў, і ўдачы... VI—110;  
Вера ПАЛТАРАН. Рамантыка цяжкіх дарог. III—112;  
Аляксандар ПАПЕЛЫШАУ. Мода і час. III—108;  
Георгі ПАПЛАУСКІ. На борце «Малахіта». З бланката мастака. XII—110;  
Рэспубліканскі Дом мадэлей прапануе. III—116;  
Віктар САХНЕНКА. Словы на дарогу. X—94;

Уладзімір СТЕЛЬМАХ. Дзесяць гадоў у дарозе. XI—133;  
Ала СЫЧОВА. Думкі аб леце. VI—116;  
Мікалай ТАРАСІКАУ. Каштоўныя самародкі. VI—112;  
Леанід ШЧЭМЕЛЕУ. Сваімі вачыма. VII—128;  
Уладзімір ШЭЛІХІН. Пясняр Калевалы. XII—119;

## ПІСЬМЕННІКІ, КНІГІ і ЧАС

Варлен БАРКАН. Дзенъ другога нараджэння. V—133;  
Гэта было... Гэта не павіна паўтарыцца! IV—132;  
Аnton КАVALЬЧУК. Тайна рачнога віру. IX—137;  
Уладзімір МЯЖВІЧ. Пяць сумных гісторый. XI—91;  
Шыман РАМАНЧУК. Ліст з Польшчы. VII—109;  
Сяргей САМУШЧОУ. Калі падрасташаце дзеци. IX—98;  
Эрнест ЯЛУГІН. Я пішу табе, Джылаль. VII—107.

## ПІСЬМЕННІКІ, КНІГІ і ЧАС

Сярган АЛЕКСАНДРОВІЧ. Тут зямля такая. VIII—90;  
Серафім АНДРАЮК. Адysей Алеся Кучынскага. (Аляксей Карпюк «Пушчанская ады-  
сея»). X—142; Паглыбленне ў харктыры (Іван Пташнікаў «Лонва»). XII—138;  
Рыгор БАРАДУЛІН. Старэйшына краіны пазэй. (Да 100-годдзя з дня нараджэння  
Яна Райніса). IX—94;  
Янка БРЫЛЬ. Старэйшаму другу. (70 гадоў з дня нараджэння Максіма Рыль-  
скага). III—132;  
Барыс БУР'ЯН. Падказана жаночым сэрцам. (Данута Бічэль-Загнетава «Нёман ідзе»).  
II—138; Адчуванне сюжета. (Анатоль Грачанікаў «Магістраль»). IX—148;  
Роздум мастака (Янка Скрыган «Ранішняя росы»). XI—124;  
Аnton БЯЛЕВІЧ. І дрэвы спяваюць, і травы плюць... (Анатоль Вялюгін «Адрес  
любві»). IV—138;  
Рыгор БЯРОЗІН. З павагай да рэчаінасці. (Аляксей Пысін «Мае мерыдыяны»). VI—126;  
Л. ВАНКОВІЧ. Саюзник па барацьбе. VII—119;  
Ніна ВАТАЦЫ. У пошуках спадчыны. II—124;  
Вечны дар маладосці. (Да 60-годдзя з дня нараджэння П. У. Броўкі). VI—65;  
Аляксей ГАРДЗІЦКІ. Ад жыццёвага факта. Гутарка з Іванам Шамяніным. V—136;  
Ларыса ГУСЕВА. Праз лірочную прызму. VII—121;  
Уладзімір ДАМАШЭВІЧ. Чалавек у пекле вайны. (Васіль Быкаў «Альпійская ба-  
лада»). V—139;  
Іван КОШМАН. Юнаку, які абдумвае жыццё. (Серый брошур для маладзі). XII—135;  
Фёдар КУЛЯШОУ. Крытык даследуе майстэрства. (Рыгор Шкраба «Характар, стыль,  
дэталь»). XII—140;  
Арсень ЛІС. Кніга пра братэрства. (І. Каросас «Гавораць вільнюскія каменні»). I—153;  
Алег ЛОЙКА. Вялікаму Каstryчніку — вялікі эпас. XI—110;  
Антаніна ЛЫСЕНКА. Жанр шматпланавы, аўтамні. I—146;  
Надзея МАЖЭЙКА. Як стапавы арол... (Да 60-годдзя з дня нараджэння М. А. Шола-  
хава). V—109;  
Алеся МАКАРЭВІЧ. Падарожжа ў паэтычнае. (Іван Грамовіч «Сонца скрэзь воб-  
лакі»). II—140;  
Адам МАЛЬДЗІС. Зямля нашых сучаснікаў (Барыс Сачанка «Зямля маіх прод-  
каў»). III—138;  
Міхась МОДЭЛЬ. Проста аб складаным. (Анатоль Сабалеўскі «Уладар дум чалаве-  
чых»). VI—134;  
Іван РАЛЬКО. Працяг размовы. (Пятрусь Макаль «Круглы стол»). III—134; Талент доб-  
ры, чалавечы (70 гадоў з дня нараджэння С. Ясеніна). X—140;  
Рыгор СЕМАШКЕВІЧ. Выраю — шчаслівага лёту. (Янка Сіпакоў «Лірочны вы-  
рай»). XII—137;  
Язэп СЕМЯЖОН. Адзіны непадзельны свет. Кніга вершаў, песень, балад і... унікальных  
фатаграфій. XI—126;  
Алеся СТАВЕР. Заўсёды ў турботах. (Да 60-годдзя П. Ф. Глебкі). VII—116;  
Міхась СТРАЛЬЦОУ. Пудар беларускі. (125 гадоў з дня нараджэння Францішка Багу-  
шэвіча). III—129;  
Д. ФАКТАРОВІЧ. Чудоўнейшая з жанчын. (Паліна Вінаградская «Жэні Марыс»). III—141.  
Першы паэт новага часу V—106;  
Вечаслаў ЧАМЯРЫЦКІ. Друкар кніг, перад тым нязнаных (475 гадоў з дня нараджэння  
Францыска Скарыны). VI—121;  
Хведар ЧЭРНЯ. Смалей у жыццё. (Уладзімір Паўлаў «Далягляд»). V—144;  
Уладзімір ЮРЭВІЧ. Прынанне нарада. II—136; Якая яна, будучыня? (І. Лада, А. Пікар-  
жэўскі «Контуры будучыні»). XI—122;  
Фёдар ЯФІМАУ. Рамантык, птушканоў, паэт. (Да 70-годдзя з дня нараджэння Э. Баг-  
рыцкага). XI—116;

## УСМЕШКІ МАЛАДОСЦІ

Аnton АЛЕШКА. Драўляная лыжка. VII—157;  
Вясёлая сумесь. XII—153;  
Алеся ГАРЭЛІК. Не блукай, гарманіст, адзіночка. Верш. VI—157;  
Віктар ДАЙЛІДА. Лазня. Гумарэска. XI—157;  
Анатоль ДЗЯЛЕНДЗІК. Дарагі грамадзяне! Гумарэска. VI—155;  
Аляксей ЗАРЫЦКІ. Блізарукаму. Паўправаднік і паўпраўда. Талоны на бяссмерце.  
Паніклая вярба. Гекзаметрам аб куренятах. Аб рацыональным скарыстанні  
сіл. Кароткія вершы. IV—158;  
З замежнага гумару VI—158, VIII—158;  
З мастацкіх выставаў. Сяброўскія шаржы: VI—120, VII—120, X—100;  
Яўген КАРШУКОУ. Чулы сябар. Гумарэска. I—158;  
Марын КОУЗСКІ. Дробны калібр. III—157;  
Васіль МЯНТАШКА. П'едастал. XII—151;  
Па залах выстаўкі. «На варце міру». Сяброўскія шаржы. V—132;

Базыль ПАРАХОНЧЫК. Віншавальны адрас. Гумарэска. I—157;  
Французскі гумар. III—158;  
Змітрок ШОСТАК. Забілі казла. Гумарэска. III—156.

## СТАРТЫ І ФІНІШЫ

Станіслаў АСЛЕЗАУ. Смелая крылы. VII—150;  
Валянцін ЖДАНОВІЧ. Дабраслаў ЦЕРАХАУ. Футбол: на сцене і за кулісамі, на двары  
і ў Маскве. Фотарэпартаж. X—144;  
Павел ПАХІЛЬКА. Самы трапны стралок. III—138;  
Міхail СУПАНЕУ. Новыя імёны, новыя рубяжы. II—142; З новымі надзеямі. IV—157.  
Будучыня «каралевы». VI—138. Эстафета без фінішу. XI—147;  
Мікола ЧАХОУСКІ. Рэпартаж з саўгаса «Ніва». VIII—154.

## ШАХМАТЫ

Вынікі шахматнага конкурсу. V—159;  
Аляксей СУЭЦІН: «Пасткі». II—155. Пра турнірную тактыку. III—154. Шахматная су-  
месць. III—155. Барацьба была ўпартая. V—157. Архівы вечна жы-  
нія. VI—153. Баснійская сустрэчы. VII—153. Чалавек ці машына? IX—159.  
Пауль Керас. X—157. Расце змена. Журналіст перамог гросмайстра. XI—155.  
Нона Гапрындашвілі зноў чэмпіён. XII—149;

## ШАШКІ

Макс ШАВЕЛЬ. Новыя імёны. VIII—156. Першы чэмпіянат. X—159.

## АБ УСІМ ПАТРОХУ

А. БІРЫЛА. Адкуль узяліся вясна і лета? VI—135;  
Андрэй ДУЛАУ. Маркі абараняюца. XI—152;  
Уладзімір ЕЛІСЕЕУ. Ці варта ім жыць? X—154;  
Міраслаў ЕНШЫК. Раны, якіх не гойць час. X—152;  
Мікола МАГІЛЬНЫ. У Ніжні Ноўгарад сваім ходам. IX—152;  
Аляксей ПЯТРУХНА. Драўляная эцюды. XII—147;  
Странатыя заметкі. I—123, V—130;

Я. ЦЭРКОВЕР. Незвычайнія звычайі. II—119, III—118, V—146, VI—136, VII—138,  
VIII—120, IX—132, X—150, XI—154, XII—145;

Наши аўтары: I—XII;

Фота: І. Берліна, А. Бляхера, Ю. Бясполова, У. Дагаева, А. Дзітлава, В. Ждановіча,  
Ю. Іванова, Р. Кадзета, І. Краўчанкі, У. Крука, А. Марозава, В. Масцюкова,  
М. Напова, Д. Прэса, Г. Ручымскага, А. Сасіноўскага, М. Трахмана, Д. Цера-  
хава, М. Чахоўскага, К. Чыкмарова, С. Чырашкіна.

Мадюнкі: Б. Аракчэева, Ю. Архілава, Л. Бараны, Ф. Бараноўскага, Ю. Выходцава,  
І. Давідовіча, У. Дзіменцэва, У. Долгава, М. Залознага, А. Занеўскага,  
П. Капініна, В. Кандзера, Л. Катлярова, А. Кашкунравіч, І. Краўчанкі,  
М. Лісоўскага, Ю. Пучынскага, М. Рыжыкава, У. Садзіна, Г. Скамарохава,  
У. Філіпенкі, А. Чуркіна, М. Чэпіка, В. Шаранговіча, В. Шрамякова,  
В. Ягорава.

Рэпрадукцыі з работ мастакоў: А. Агафоненкі, Л. Асядоўскага, А. Бельскага, В. Варла-  
мава, В. Грамыкі, І. Грыгаровіча, М. Гусева, П. Данеля, М. Данцыгі,  
М. Даўгялы, А. Зайцева, М. Залознага, А. Каровіна, К. Касмачова, А. Кашку-  
рэвіч, І. Крэйдзіка, Х. Ліўшыца, П. Масленікава, Ю. Нікіфарава, Г. Нічы-

## МАСТАКІ, ЯКІЯ АФАРМЛЯЮЦЬ НАШ ЧАСОПІС:



Юры Выходцава.



Юры Архіпаў.



Фёдар Бараноўскі.

парука, А. Падуяна, Г. Паплаўскага, В. Савіцкага, А. Салаўёва, Л. Свабоды, А. Семілетава, Г. Скамарохава, І. Стасеріча, В. Сумараўа, Я. Сямёнаўа, У. Сярова, А. Таўначча, В. Ткачук, В. Цвіркі, В. Шрамякова, Л. Шчэмелева.

**Работы скульптараў:** І. Анікейчыка, І. Анішчанкі, А. Веліксонава, Л. Гумілеўскага, Д. Панова, Я. Печкіна, У. Слінчанкі, П. Цомпеля.

### ФОТАКЛУБ «МАЛАДОСЦЬ»

**Аўтары здымкаў:** В. Адзіян, П. Азарчанка, М. Акуліч, С. Апанка, Г. Арановіч, М. Аўдзей, У. Афанасьеў, М. Байкоў, С. Баранаў, В. Бархатава, П. Белавус, Карл-Хайн Бёле, А. Борчык, І. Будзько, В. Бысаў, Г. Бяліцкая, Т. Бярэзін, Вільфрыд Вальцэль, Яраслаў Ваня, І. Вейняровіч, У. Віткоў, А. Вялікаселец, А. Вярбоўская, Я. Вярбіні, Р. Вярстак, Багуслаў Ребаўа, М. Гераймовіч, А. Голубаў, В. Гуліеў, Я. Даўгізон, М. Даўыдзік, А. Даўгіз, К. Дземіхоўскі, Міраслаў Дусіл, Хельмут Диль, В. Елісеев, Р. Емельянчыкав, Р. Ермашкевіч, Э. Еўзярыхін, В. Ждановіч, Я. Жуковіч, А. Зайцаў, І. Замацкі, У. Заласнік, С. Калеснікава, Я. Камароў, В. Каргін, А. Карніенка, Якаб Кёлер, Петэр Клейнерт, С. Крайzman, С. Кузняцоў, Б. Лапо, М. Левітан, А. Лукашоў, Э. Лук'янаў, У. Лупейка, Я. Макарчук, М. Макарэвіч, В. Максімовіч, І. Мамус, М. Маркава, А. Марозаў, Ч. Мезін, Г. Меншыкава, В. Мілопа, М. Мінковіч, М. Моніч, У. Мяжэйч, Р. Мярсон, А. Нарцыс, А. Нікалаеў, У. Няхайчык, А. Падей, В. Пальчускі, М. Палоў, М. Пятрашка, Б. Радасцеў, П. Свенсан, М. Спас, А. Суткус, Ю. Сычоў, Л. Тамашова, Э. Трапачук, Э. Трэгубовіч, А. Федзін, А. Фёдараў, У. Фрайдзін, Герхард Хамер, Д. Церахаў, С. Чартоў, Чаховіч, Ю. Шавела, В. Шароўскі, С. Шаўчэнка, У. Шаўчанка, М. Шмерлінг, Т. Штэйман, М. Шчаглоў, М. Шэрман, Л. Эйдзін, К. Эшэр, Л. Юрэвіч, Г. Юрэвіч, І. Якубовіч, К. Якубовіч, А. Яўсеев.

**Аўтары тэкстаў:** В. Вараноўскі, О. Бурак, Г. Бяліцкі, А. Голубаў, С. Герус, А. Даўгіз, У. Дагаеў, В. Елісеев, В. Ждановіч, С. Крывіцкі, А. Макеёнак, В. Мыслівец, І. Прывезікава, Б. Смірноў, др Людовік Соўчак, В. Харлінскі, Я. Чамадураў, У. Шыцик, У. Юрэвіч.

### У БЯСПЛАТНЫМ ДАДАТКУ «А ГАРМОНІК ГРАЕ, ГРАЕ....»

**Песні:** М. Аладаў. Не забывай (IV); У. Алоўнікаў. Аршанская старонка. Салігорская раница (IX), Песня аб Мінску (X); А. Астроўскі. Песня астaeца з чалавекам (II); Возможна (V); П. Ахраменка. Камсамольцам Беларусі. Над Свіслаччу. (VII); А. Багатыроў. Минск мой любимый город. (IV); Беларускія народныя песні: Шумныя бярозы (IX). Стары дуб. (XI); Р. Бутвілоўскі. Девічья лирическая (Х); А. Зайцаў. Песня о Ленине. (I); І. Кузняцоў. Частушкі (Х); І. Лучанок. Я нікому цябе не адам. (XI); К. Мацін. У руках бáйн пяе (IX); В. Ражнін. Карагодная. (III); Ю. Семянянка. Застольная. Вячэрняя зара. Дняпро. Явар і каліна. (IX); Камышинка (Х); І. Сушно. Што ж ты мне сэрца паравіў? (VIII); М. Трахтэнберг. Красавала жыта... (V); А. Фельцман. Песня влюбленных. (II); Я. Ціхановіч. За твое старанне. (V); Я. Ціхановіч. Лірычная песня. (XI); М. Шумлянін. Мінскі вальс. (IX). На шырокіх прасторах. Ой, як хораша вясною. (X).

**П'есы:** Я. Анушкін. Сакрэт перамогі. (V); Нэла Кліменка. На гарадской ускраіне. (VII); Р. Падневіч. Дзірка. (IV); Эдуард Перагуд. Масара Праўда. (XII); М. Печанежскі. Выпадак у Вытрабенках. (VI); А. Рэнемчук. Чаканне. (I).

**Апавяданні, інтэрмедыі, разпрывы:** А. Клімаў, Ю. Падрыга, В. Смірноў. Праз дваццаць год. (V); В. Мядзведзеў. Дысертатыя. Віншаванне. (V); Ю. Свірэлін. Не так, як у казцы. (V); К. Чапэк. Паэт. (II).

**Танцы:** Спаканне (III); Козачка. (VIII).

**Маладзёжныя гульні.** (XI).

**Прыпейкі, нуплеты.** (II).

### МАСТАКІ, ЯКІЯ АФАРМЛЯЮЦЬ НАШ ЧАСОПІС:



Аскольд Чуркін.



Уладзімір Дзяменец.



Валянцін Кандзер.